



EZA ENERGIE ZEN ALTERNATIVE

MANUEL D'INSTALLATION DU PLATEAU COULISSANT POUR GLACIERE A COMPRESSION

522515

SLIDING TRAY INSTALLATION MANUAL FOR COMPRESSION COOLER

MANUAL DE INSTALACIÓN DE LA BANDEJA DESLIZANTE PARA NEVERA DE COMPRESIÓN

MANUALE DI INSTALLAZIONE DEL VASSOIO SCORREVOLE PER IL RAFFREDDATORE A COMPRESIONE

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DIE SCHIEBEPLATTE FÜR KOMPRESSIIONSKÜHLSCHRÄNKE

INSTALLATIEHANDLEIDING SCHUIFLADE VOOR COMPRESSIEKOELER

FRANÇAIS

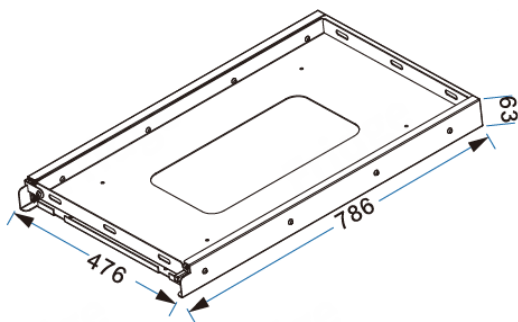


Veillez lire attentivement ce manuel avant d'installer cet accessoire.
Conservez-le dans un endroit sûr pour une consultation future.

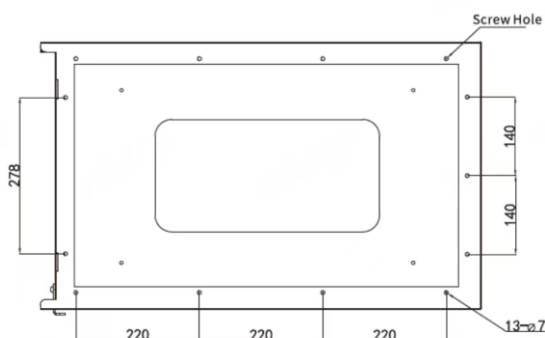
- **Conseils d'installation :**

1. Le plateau coulissant doit être fixé dans le véhicule avant d'être utilisé.
2. Fixez la glacière sur le plateau coulissant et la boulonner à l'aide de la sangle de serrage correspondante.

- **Dimensions de la glissière : 786 x 476 x 63 mm :**

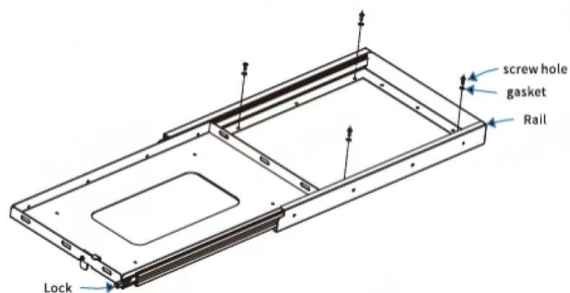


- **Dimensions de fixation (schéma) :**



- **Instructions d'installation du plateau coulissant :**

1. Fixez le plateau dans le véhicule, appuyez sur le verrou et le tirer vers le milieu.
2. Serrez les vis et fixez.



- Fixez la glacière sur le plateau à l'aide des 4 sangles de serrage.
- Livré avec : 4 sangles de serrage, clé, écrou M6, rondelles.
- Si le véhicule est garé dans une pente, faites glisser le plateau avec précaution. Veillez à ce que les vêtements, les doigts et les câbles d'alimentation de la glacière soient tenus à l'écart des pièces mobiles et ne soient pas coincés.

ENGLISH

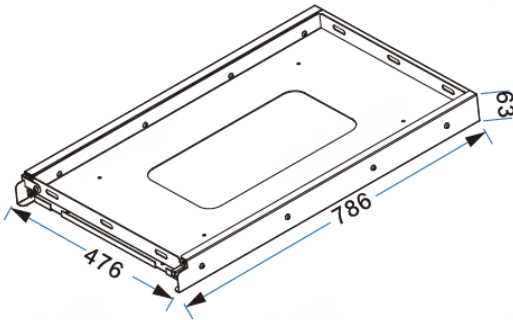


Please read this manual carefully before installing this accessory.
Keep it in a safe place for future reference.

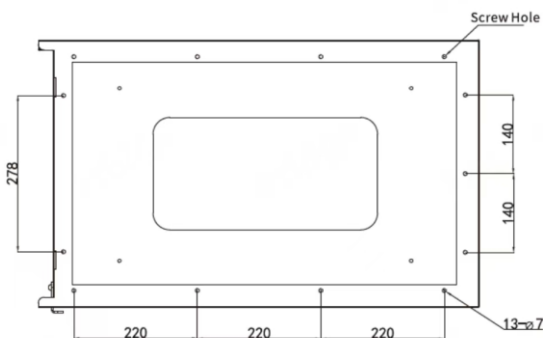
- **Installation tips :**

1. The sliding tray must be secured in the vehicle before use.
2. Attach the cooler to the sliding tray and bolt it in place with the appropriate clamping strap.

- **Slide dimensions : 786 x 476 x 63 mm :**

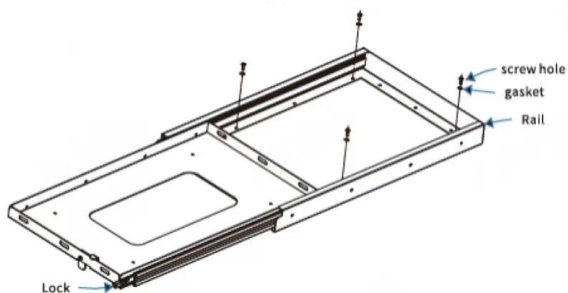


- **Fixing dimensions (diagram):**



- **Sliding tray installation instructions :**

1. Secure the tray in the vehicle, press the latch and pull it towards the middle.
2. Tighten screws and secure.



- Secure the cooler to the tray using the 4 straps.
- Supplied with: 4 straps, wrench, M6 nut, washers.
- If the vehicle is parked on a slope, slide the tray carefully. Ensure that clothing, fingers and cooler cables are kept clear of moving parts and do not become trapped.

ESPAÑOL

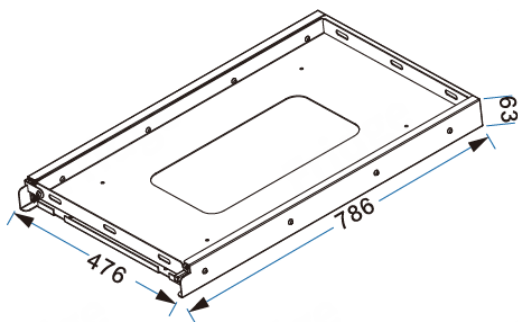


Lea atentamente este manual antes de instalar este accesorio.
Guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

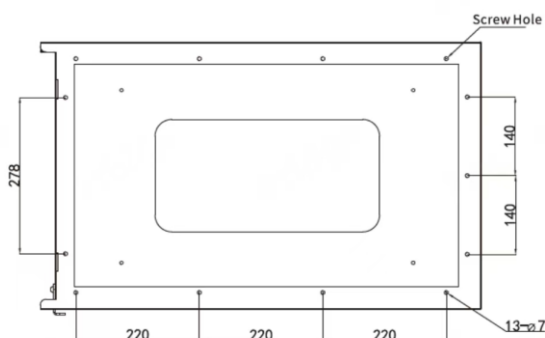
- **Instrucciones de instalación:**

1. La bandeja deslizante debe fijarse en el vehículo antes de su uso.
2. Fije la nevera a la bandeja deslizante y atorníllela utilizando la correa de sujeción correspondiente.

- **Dimensiones de la bandeja deslizante : 786 x 476 x 63 mm :**

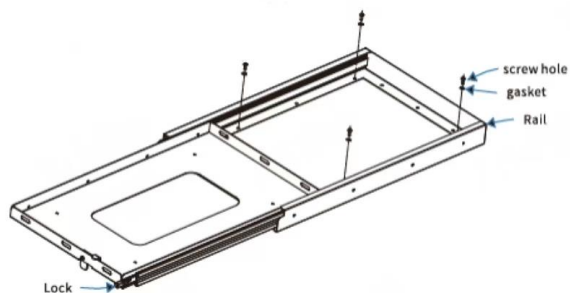


- **Dimensiones de fijación (diagrama) :**



- **Instrucciones de montaje de la bandeja deslizante :**

1. Fije la bandeja en el vehículo, presione el pestillo y tire de ella hacia el centro.
2. Apriete los tornillos y fije.



- Fije la nevera a la bandeja mediante las 4 correas.
- Suministrado con: 4 correas, llave, tuerca M6, arandelas.
- Si el vehículo está aparcado en pendiente, deslice la bandeja con cuidado. Asegúrese de que la ropa, los dedos y los cables de alimentación de la nevera estén alejados de las piezas móviles y no queden atrapados.

ITALIANO

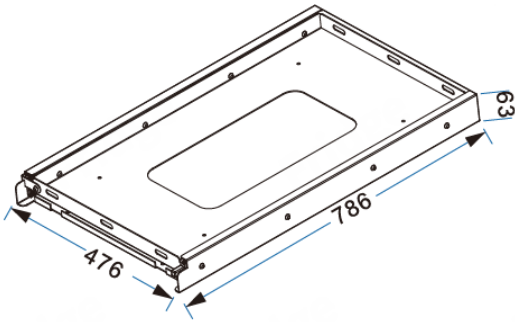


Leggere attentamente questo manuale prima di installare l'accessorio.
Conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

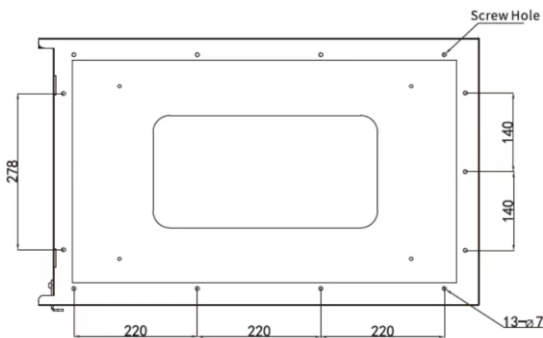
- **Istruzioni per l'installazione :**

1. Il vassoio scorrevole deve essere fissato nel veicolo prima dell'uso.
2. Fissare il radiatore al vassoio scorrevole e avvitarlo in posizione utilizzando la relativa cinghia di fissaggio.

- **Dimensioni del carrello : 786 x 476 x 63 mm :**

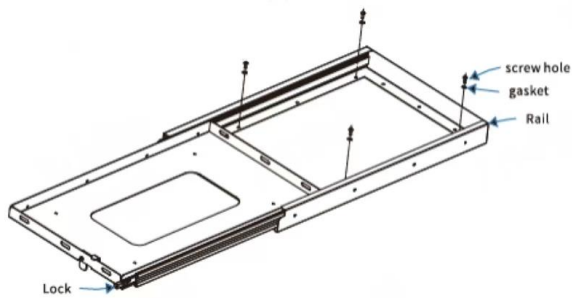


- **Dimensioni di fissaggio (diagramma) :**



- **Istruzioni per l'installazione del vassoio scorrevole:**

1. Fissare il vassoio nel veicolo, premere il fermo e tirarlo verso il centro.
2. Serrare le viti e fissarle.



- Fissare il dispenser al vassoio utilizzando le 4 cinghie.
- In dotazione: 4 cinghie, chiave, dado M6, rondelle.
- Se il veicolo è parcheggiato in pendenza, far scorrere il vassoio con attenzione. Assicurarsi che gli indumenti, le dita e i cavi di alimentazione del dispenser siano lontani dalle parti in movimento e non rimangano intrappolati.

DEUTSCH

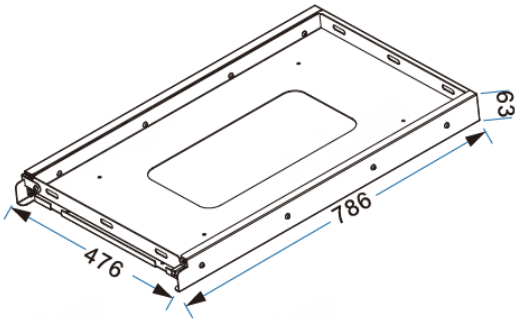


Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation dieses Zubehörs sorgfältig durch.
Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, um es später nachschlagen zu können.

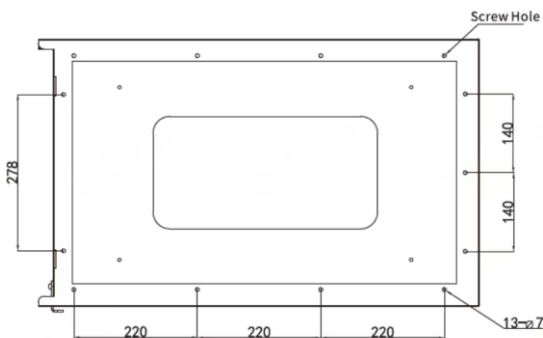
- **Tipps für den Einbau :**

1. Die Schiebepatte muss vor der Verwendung im Fahrzeug befestigt werden.
2. Befestigen Sie die Kühlbox auf dem Schiebepateau und verschrauben Sie sie mit dem entsprechenden Spanngurt.

- **Abmessungen der Schiebepatte : 786 x 476 x 63 mm :**

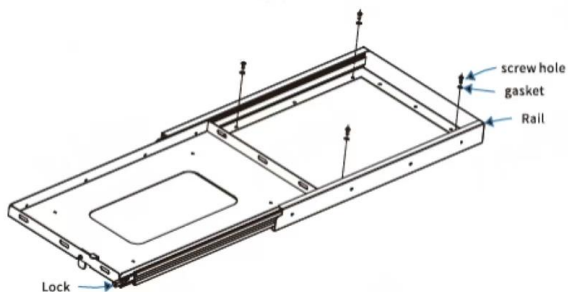


- **Maße der Befestigung (Skizze) :**



- **Anweisungen zum Anbringen der Schiebepatte :**

1. Befestigen Sie die Ablage im Fahrzeug, drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie sie zur Mitte.
2. Ziehen Sie die Schrauben an und befestigen Sie sie.



- Befestigen Sie die Kühlbox mithilfe der 4 Spanngurte auf dem Tablett.
- Lieferumfang: 4 Spanngurte, Schlüssel, M6-Mutter, Unterlegscheiben.
- Wenn das Fahrzeug an einem Hang geparkt ist, schieben Sie die Schale vorsichtig nach unten. Achten Sie darauf, dass Kleidung, Finger und Stromkabel der Kühlbox von den beweglichen Teilen ferngehalten und nicht eingeklemmt werden.

NEDERLANDS

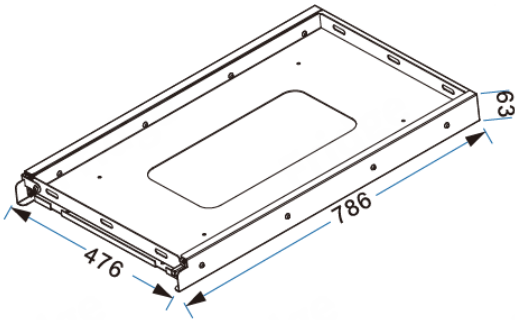


Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit accessoire installeert.
Bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

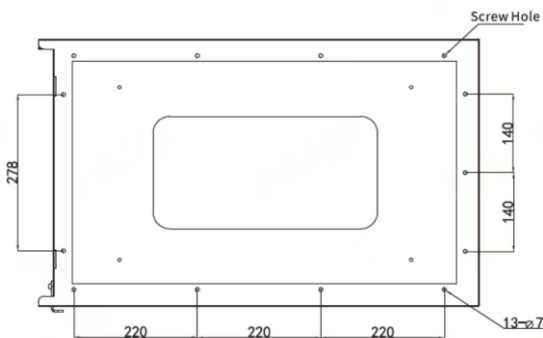
- **Installatie-instructies :**

1. De schuiflade moet voor gebruik worden vastgezet in de auto.
2. Bevestig de koeler aan de schuiflade en zet hem vast met de bijbehorende spanband.

- **Afmetingen schuiflade : 786 x 476 x 63 mm :**

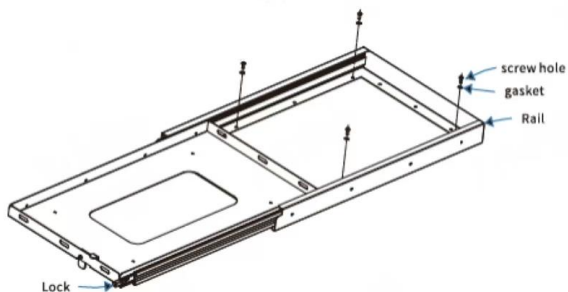


- **Bevestigingsafmetingen (diagram) :**



- **Montage-instructies schuiflade:**

1. Zet de tray vast in het voertuig, druk de vergrendeling naar beneden en trek hem naar het midden.
2. Draai de schroeven vast en zet ze vast.




- Zet de koeler vast op het plateau met de 4 riemen.
- Geleverd met: 4 riemen, moersleutel, M6 moer, sluitringen.
- Als het voertuig op een helling geparkeerd staat, schuif het plateau dan voorzichtig opzij. Zorg ervoor dat kleding, vingers en de stroomkabels van de koeler uit de buurt van bewegende delen blijven en niet bekneld raken.



EZA ENERGIE ZEN ALTERNATIVE



Importé par / Imported by / Importiert von / Importado por /
Importato da / Geïmporteerd door Sunroad Equipment
ZA Caumont II - 20 rue Pierre de Fermat - 11200 LEZIGNAN-CORBIERES (FRANCE)

 +33 (0)4.68.44.15.19